

PROGRAMAÇÃO DAS ATIVIDADES DO MÊS 8

8月の行事予定

Dia	Semana	Atividade geral	Horário	Local
1	sex	■ Observação das Estrelas (entrada franca)	19:30~20:30	Biblioteca de Echigawa-jardim
2	sab	■ 21º Festival de verão de Yamagawara	18:00~	YAMAGAWARA CHIIKI SOGO CENTER
		■ 34º Festival de verão de Hoaikan	18:00~	KAWAKUBO CHIIKI SOGO CENTER
		■ Festa de verão de Hatasho Yochien de 2014	17:30~	YATASHO YOCHIEN
3	dom	■ Concerto de caridade vol.21	14:00~	HATY CENTER HATASHO
5	ter	■ Encontro de estorinhas (para crianças de 4 meses~2 anos)	10:30~11:00	Biblioteca de Hatasho
16	sab	■ Estorinhas WONDERLAND	10:30~11:00	Biblioteca de Echigawa
23	sab	■ Encontro de estorinhas (para crianças de 3~ 5 anos)	10:30~11:00	Biblioteca de Hatasho
29	seg	■ Cerimônia de início do 2º trimestre (jardim de infância, escolas primárias e ginásiais)		Em cada escola da cidade
30	sab	■ Festival "NAKASENDO SHUKUBA MATSURI" em Echigawa	16:00~	Na estrada NAKASENDO de Echigawa

Calendário de lixo do mês 8

8のゴミカレンダー

Região de Hatasho						
Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
					1	2
3	4 Lixo queimável	5	6 Entulho	7 Lixo queimável	8 Garrafas	9
10	11 Lixo queimável	12	13 Lixo queimável	14	15	16
17	18 Lixo queimável	19	20 Metais/ Garrafa plástica PET	21 Lixo queimável	22	23
24 31	25 Lixo queimável	26 Bandejas brancas	27 Lixo não queimável	28 Lixo queimável	29	30

※Vamos jogar o lixo de maneira determinada!

Região de Echigawa						
Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
					1 Lixo queimável	2
3	4	5 Lixo queimável	6 Garrafa Plástica PET	7 Garrafa com cor	8 Lixo queimável	9
10	11 Metais	12 Lixo queimável	13 Lixo não queimável	14 Lixo queimável	15	16
17	18	19 Lixo queimável	20 Entulho	21 Garrafa Plástica PET	22 Lixo queimável	23
24 31	25 Bandejas brancas	26 Lixo queimável	27	28 Garrafa sem cor	29 Lixo queimável	30

Declaração da Situação Atual da Ajuda JIDO FUYO TEATE 「児童扶養手当現況届」の提出をしてください！！

Família de mãe e filho ou família de pai e filho que recebe (ou está parado) a Ajuda JODO FUYO TEATE deve entregar a declaração da situação atual [GENKYO TODOKE] uma vez a cada ano.

■ **Período da entrega da declaração:**

Do dia 1º de agosto (sex) até o dia 29 de agosto (sex), das 8:30~17:15 (exceto sábados e domingos)

※Dia 7 (qui), dia 14 (qui), dia 21 (qui) e dia 28 atendemos até às 19 horas.

■ **Local onde entregar:** Setor KODOMO SHIEN-KA da Prefeitura de Aisho (Sucursal de Echigawa)

■ **Outros:** Para analisar os documentos necessitará de 20~30 minutos. Solicitamos a vossa compreensão.

Informações e inscrições Setor KODOMO SHIEN-KA (Sucursal de Echigawa) Tel: 0742 – 42 – 7693

Informações: Setor KENKO SUISHIN-KA (Centro de Saúde) Tel: 0749-42-4887

☆**Exames pediátricos**

Nome do exame	Data	Horário de recepção	Para crianças nascidas no
Exame pediátrico de 4 meses	Dia 1º de agosto (sex)	13:00~13:20	dia 1º ~ 31 do mês 3 de 2014
Consulta pediátrica de 7 meses	Dia 8 de agosto (sex)	9:00~9:20	dia 1º ~ 31 do mês 12 de 2013
Exame pediátrico de 10 meses	Dia 8 de agosto (sex)	13:00~13:20	dia 1º ~ 30 do mês 9 de 2013
Exame pediátrico de 1 ano e 6 meses	Dia 6 de agosto (qua)	13:00~13:20	dia 1º ~ 31 do mês 1 de 2013
Consulta pediátrica de 2 anos e 6 meses	Dia 6 de agosto (qua)	9:00~9:20	dia 1º ~ 31 do mês 1 de 2012
Exame pediátrico de 3 anos e 6 meses	Dia 5 de agosto (ter)	13:00~13:20	dia 1º ~ 31 do mês 1 de 2011

※ Na consulta para crianças de 2 anos e 6 meses realizaremos o exame de audição e no exame pediátrico de 3 anos e 6 meses realizaremos o exame de vista. Favor fazer o treinamento antes em casa como está explicado no papel que foi distribuído anteriormente, para facilitar o exame no dia.

☆**Consulta sobre Saúde**

●Consulta individual com a enfermeira de saúde em relação a saúde e sobre criação de filhos em geral (reservar)

Data	Horário da consulta
Dia 4 de agosto (seg)	9:00 ~ 16:30
Dia 18 de agosto (seg)	
Dia 25 de agosto (seg)	9:00 ~11:30

☆**Consulta sobre nutrição**

●Consulta individual com nutricionista em relação a refeição e nutrição (reservar)

Data	Horário da consulta
Dia 21 de agosto (qui)	9:00 ~ 14:00

☆**Consulta sobre leite materno (OPPAI SODAN)**

●Consulta sobre a amamentação do leite materno e outros (reservar)

Data	Horário da consulta
Dia 25 de agosto (seg)	13:00 ~ 16:00

☆**Curso Pré-MAMA KYOSHITSU (reservar)**
(Local:Centro de Saúde de Hatasho)

●Curso sobre a criação de filhos desde a gestação

Data	Horário
Dia 9 de agosto (sab)	10:00 ~ 12:00
Conteúdo: Gestação e parto	
① Presparação desde a gestação até o parto	
② Pensando no cargo do pai desde a gestação	

☆**Consulta sobre Dentes**

●Consulta individual com higienista dental em relação aos dentes (reservar)

Data	Horário da consulta
Dia 4 de agosto (seg)	9:30 ~11:30
Dia 18 de agosto (seg)	
Dia 25 de agosto (seg)	9:30 ~ 15:30

☆**Consulta de saúde para mulheres**

●Consulta sobre a gestação e outros (reservar)

Data	Horário da consulta
Quando quiser	Sistema de reserva

☆**Curso de Papinha (MOGU-MOGU LESSON)**

●Curso de papinha com nutricionista (reservar)

Data	Horário
Dia 28 de agosto (qui)	10:00 ~ 11:30

☆**Espaço para mães novatas**

●Espaço de gestantes e mães com ±24 anos ou menos de idade e seus filhos se reúnem. (é possível sair da sala no meio)

Data	Horário
Dia 27 de agosto (qua)	10:00 ~ 11:30



Vamos tomar líquido frequentemente e prevenir da insolação!